
Содержание

А.В.Сергеев «Жизнь в поэтическом свете».
Мир творчества Ханса Кристиана Андерсена 5

Перевод с датского Александры Афиногеновой

ОГНИВО	58
МАЛЕНЬКИЙ КЛАУС И БОЛЬШОЙ КЛАУС	68
ПРИНЦЕССА НА ГОРОШИНЕ	83
ЦВЕТЫ МАЛЕНЬКОЙ ИДЫ	85
ДЮЙМОВОЧКА	96
НЕГОДНЫЙ МАЛЬЧИШКА	110
ПОПУТЧИК	113
РУСАЛОЧКА	133
НОВОЕ ПЛАТЬЕ КОРОЛЯ	159
КАЛОШИ СЧАСТЬЯ	164
РОМАШКА	196
СТОЙКИЙ ОЛОВЯННЫЙ СОЛДАТИК	201
ДИКИЕ ЛЕБЕДИ	208
РАЙСКИЕ КУЩИ	225
СУНДУК-САМОЛЕТ	240
АИСТЫ	247
БРОНЗОВЫЙ ВЕПРЬ	253
ПОБРАТИМСТВО	266
РОЗА С МОГИЛЫ ГОМЕРА	276
ОЛЕ ЛУКОЙЕ	278
ЭЛЬФ РОЗЫ	292
СВИНОПАС	298
ГРЕЧИХА	304

АНГЕЛ 307
 СОЛОВЕЙ 310
 ВЛЮБЛЕННАЯ ПАРОЧКА 321
 ГАДКИЙ УТЕНОК 326
 ЕЛЬ 336
 СНЕЖНАЯ КОРОЛЕВА 345
 БУЗИННАЯ МАТУШКА 381

Перевод с датского Нины Федоровой

ШТОПАЛЬНАЯ ИГЛА 390
 КОЛОКОЛ 394
 БАБУШКА 400
 ВОЛШЕБНЫЙ ХОЛМ 403
 КРАСНЫЕ БАШМАЧКИ 411
 ПРЫГУНЫ 419
 ПАСТУШКА И ТРУБОЧИСТ 422
 ХОЛЫТЕР ДАТЧАНИН 428

Перевод с датского Ю. Яхшиной

ДЕВОЧКА СО СПИЧКАМИ 433

Перевод с датского Нины Федоровой

С КРЕПОСТНОГО ВАЛА 438
 ВЗГЛЯД ИЗ ОКНА «ВАРТОУ» 439
 СТАРЫЙ УЛИЧНЫЙ ФОНАРЬ 441
 СОСЕДИ 450
 МАЛЕНЬКИЙ ТУК 464
 ТЕНЬ 469
 СТАРЫЙ ДОМ 483
 КАПЛЯ ВОДЫ 492
 СЧАСТЛИВОЕ СЕМЕЙСТВО 494
 ИСТОРИЯ МАТЕРИ 498

Перевод с датского Нормы Киямовой

ВОРОТНИЧОК 506
 ЛЕН 509
 ПТИЦА ФЕНИКС 514
 ОДНА ИСТОРИЯ 516
 НЕМАЯ КНИГА 522

«РАЗНИЦА, И БОЛЬШАЯ!» 526
 СТАРЫЙ НАДГРОБНЫЙ КАМЕНЬ 531
 ПРЕКРАСНЕЙШАЯ ИЗ РОЗ 535
 ИСТОРИЯ ГОДА 538
 В НАИПОСЛЕДНИЙ ДЕНЬ 548
 СУЩАЯ ПРАВДА! 553
 ЛЕБЕДИНОЕ ГНЕЗДО 556
 ХОРОШЕЕ НАСТРОЕНИЕ 558
 СЕРДЕЧНОЕ ГОРЕ 563
 ВСЕМУ СВОЕ МЕСТО! 566
 ДОМОВОЙ У ЛАВОЧНИКА 576
 СПУСТЯ ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ 581
 ПОД ИВОЮ 584
 ПЯТЕРО ИЗ ОДНОГО СТРУЧКА 601
 ЛИСТОК ИЗ РАЯ 605
 «ПРОПАЩАЯ» 609
 ПОСЛЕДНИЙ ПЕРА 617
 ДВЕ ДЕВИЦЫ 620
 НА КРАЮ МОРЯ 623
 СВИНЬЯ-КОПИЛАК 626
 ИБ И КРИСТИНОЧКА 631
 ХАНС ЧУРБАН 643
 «ТЕРНИСТЫЙ ПУТЬ СЛАВЫ» 648
 ЕВРЕЙКА 653
 БУТЫЛОЧНОЕ ГОРЬШКО 658
 КАМЕНЬ МУДРОСТИ 669
 СУП ИЗ КОЛБАСНОЙ ПАЛОЧКИ 687
 НОЧНОЙ КОЛПАК ХОЛОСТЯКА 702
 «КОЕ-ЧТО» 716
 ПОСЛЕДНИЙ СОН СТАРОГО ДУБА 724